

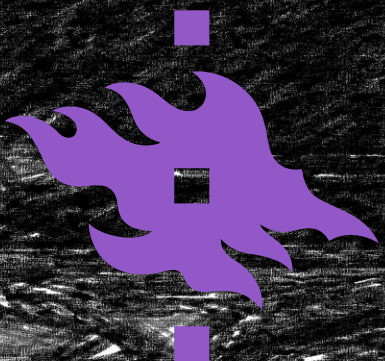


Evoluutiobiologia ja Uuden testamentin tekstikritiikki



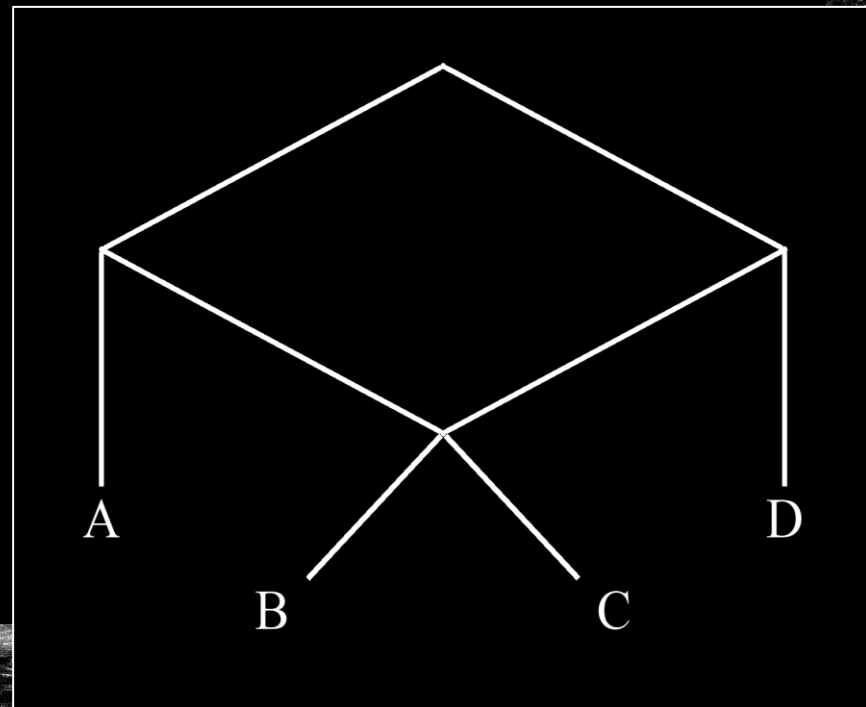
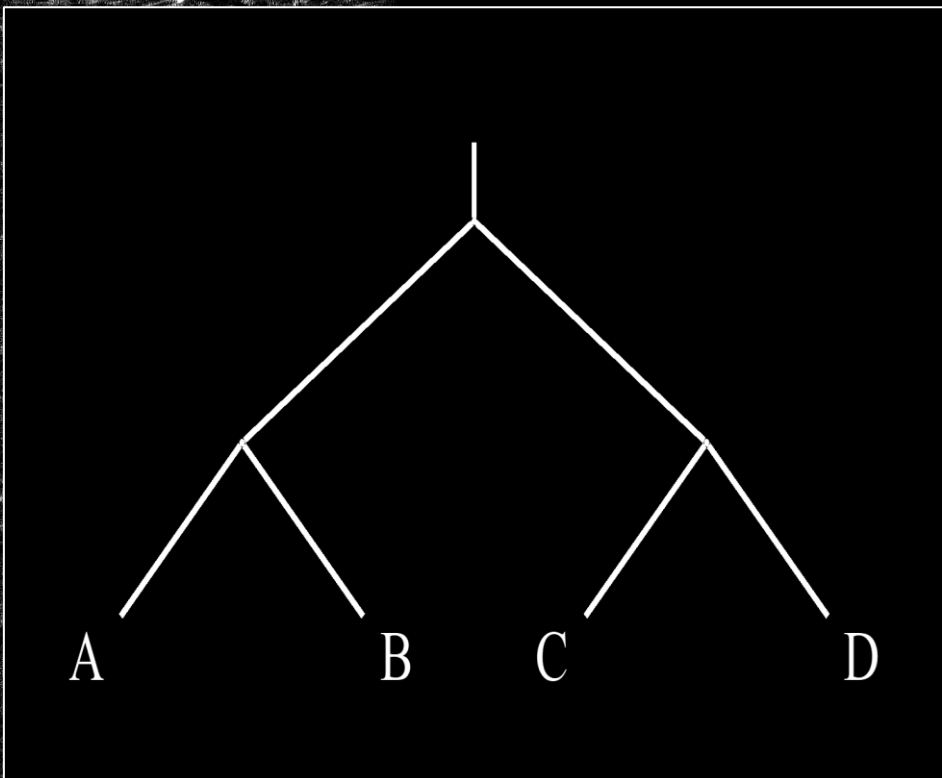
Tässä esityksessä

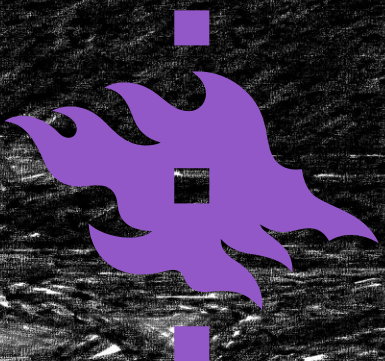
- Lyhyt katsaus evoluutiobiologiaan
 - Evoluutiobiologian menetelmiä
 - Miten liittyy tekstikritiikkiin?
- Uuden testamentin stemmatologia
- Miten evoluutiobiologia auttaa ymmärtämään UT:n tekstihistoriaa?



Evoluutiobiologian menetelmiä

- Evoluutiobiologia tutkii geneettistä evoluutiota käyttäen apuna puu- tai verkostorakenteita





Evoluutiobiologian menetelmiä

- Tutkii geneettistä evoluutiota käyttäen apuna puu- tai verkostorakenteita

Group Member	Name of Organism	DNA Sequence
1	Human	A-G-G-C-A-T-A-A-A-C-C-A-A-C-C-G-A-T-T-A
2	Chimpanzee	A-G-G-C-C-C-C-T-T-C-C-A-A-C-C-G-A-T-T-A
3	Gorilla	A-G-G-C-C-C-C-T-T-C-C-A-A-C-C-A-G-G-C-C
4	Common Ancestor*	A-G-G-C-C-G-G-C-T-T-C-C-A-A-C-C-A-G-G-C-C

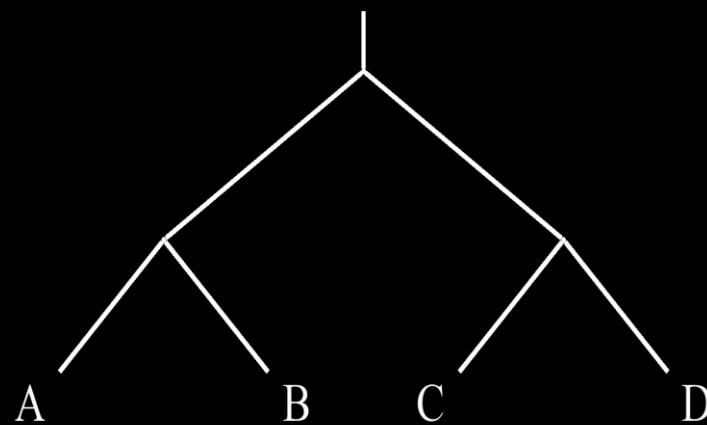
muutoksia, eli mutaatioita

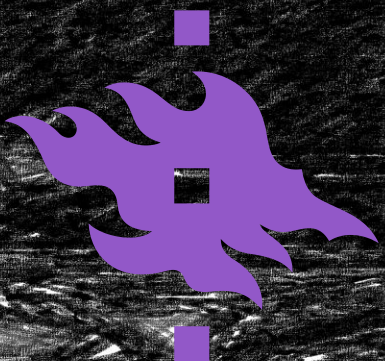
- Näiden avulla tutkitaan eliöiden välisiä suhteita
- Erilaisilla algoritmeilla yritetään rekonstruoida sukupuu



Evoluutiobiologian menetelmiä

	Nukleotidit		
Eliö	1	2	3
A	G	A	G
B	G	A	G
C	T	A	T
D	T	A	T





Evoluutiobiologia ja tekstikritiikki...?

- M
-
- M
-
- K
- k
- G
- k



ä, kuinka
bitusten
itä



Source: British Library Catalogue of Illuminated Manuscripts. London, British Library MS Royal 14 E III, f. 6v. Northern France, 1st quarter of the 14th century
<http://www.bl.uk/catalogues/illuminatedmanuscripts/ILLUMIN.ASP?Size=mid&IllID=43454>



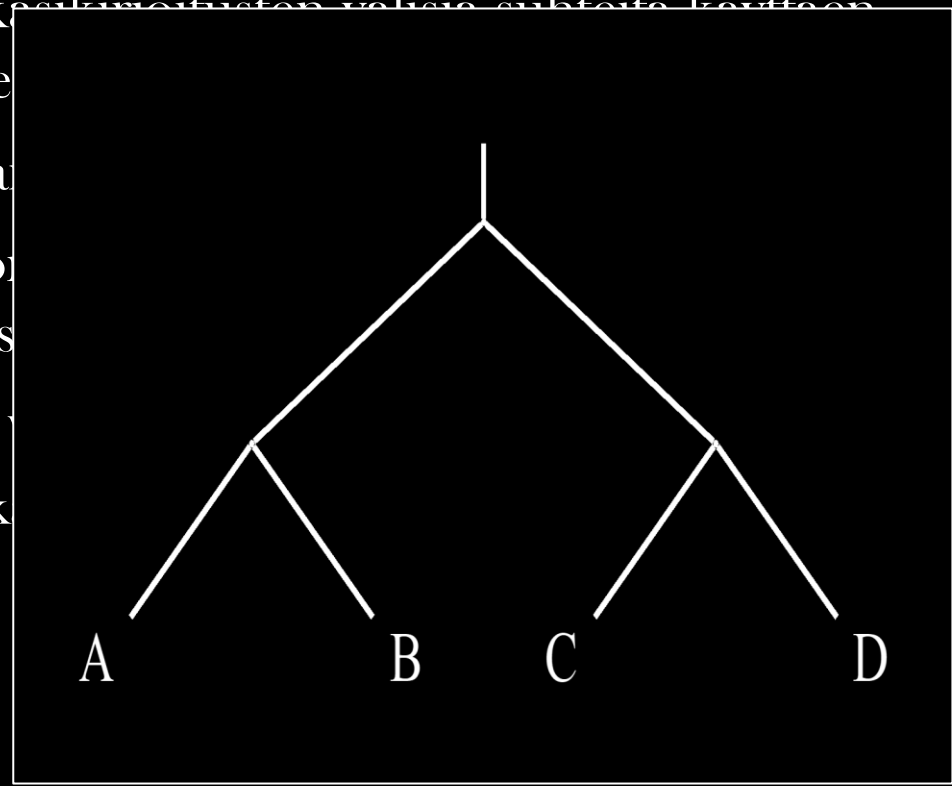
Evoluutiobiologia ja tekstikritiikki...?

- Kirjurit tekivät virheitä kopioimisen aikana
 - Yksi tavallisimmista virheistä oli poisjätöt
 - Kirjurin silmä hyppäsi sanan / sanojen, toisinaan kokonaisen jakeen yli
 - Tekstuaaliset mutaatiot
 - Näitä voidaan käyttää käsikirjoitusten välisten suhteiden tutkimukseen
 - Stemmatologia

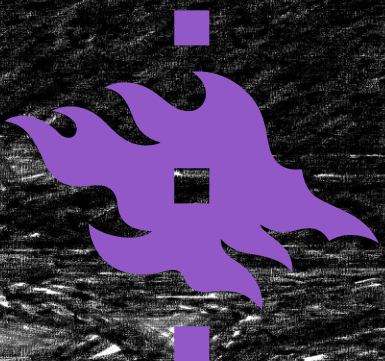


Stemmatologia

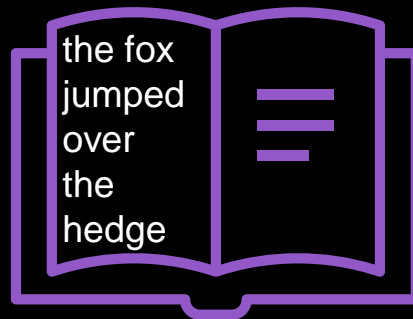
- Tutkii kielikäsityksen välistä suhteita kielten puurakenteeseen
- Lachmannin puurakenteen teoria
- Tietokoneohjelmien avulla
- Myös kielten evoluution tutkimus
- Kuinka kielten suhteet voidaan selvittää



eneettisiä
sa



Stemmatologia



the fox jumped over the hedge



Stemmatologia

- A the fox jumped over the hedge
- B -
- C the cat jumped over the fence
- D a man saw that the fox jumped over the hedge
- E a man saw that the fox jumped over the fence



Stemmatologia

Vaihtoehto 1

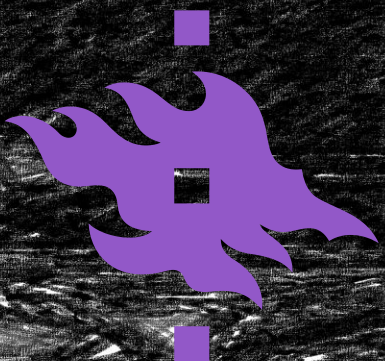
Vaihtoehto 2

A	-	the fox jumped over the hedge	-	the fox jumped	over the hedge
B	-	-	-	-	-
C	-	the cat jumped over the fence	-	the cat jumped	over the fence
D	a man saw that	the fox jumped over the hedge	a man saw that	the fox jumped	over the hedge
E	a man saw that	the fox jumped over the fence	a man saw that	the fox jumped	over the fence

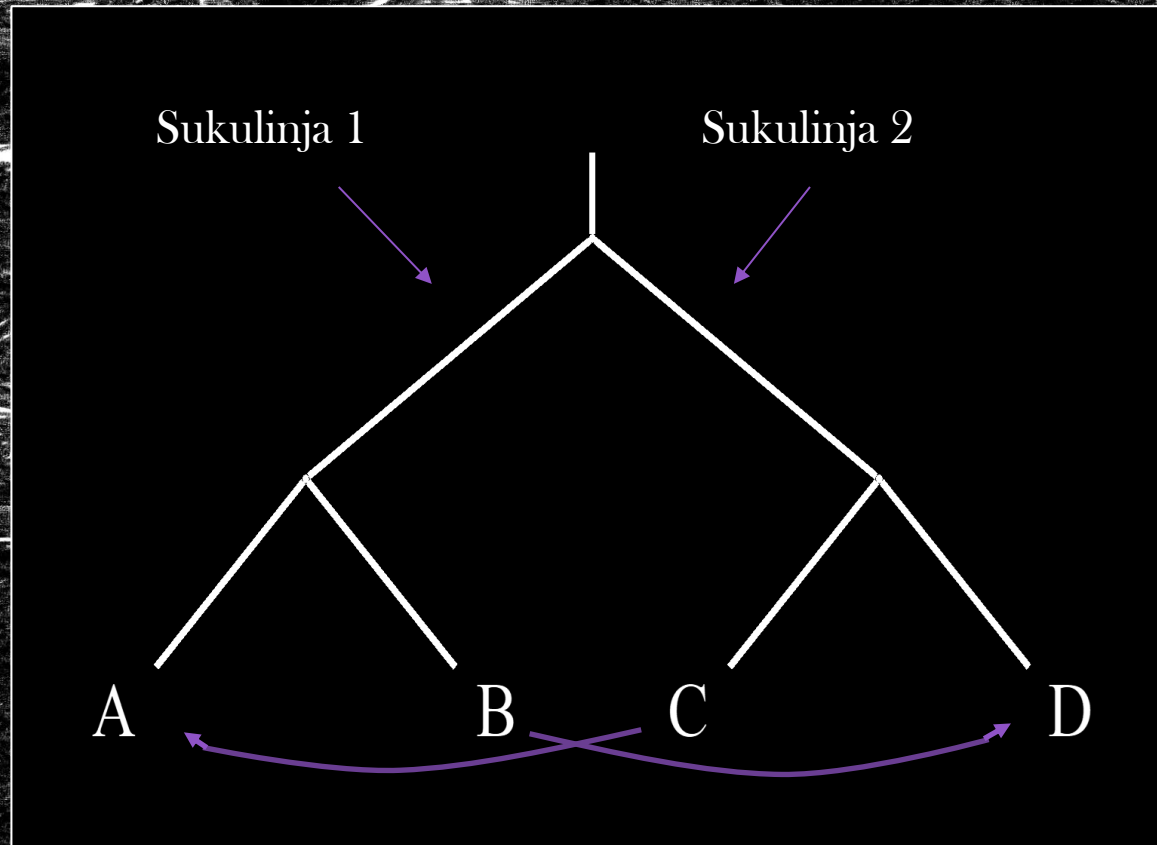


Stemmatologia

	Vaihtoehto 1		Vaihtoehto 2		
A	0	1	0	0	0
B	?	?	?	?	?
C	0	0	0	1	1
D	1	1	1	0	0
E	1	2	1	0	1



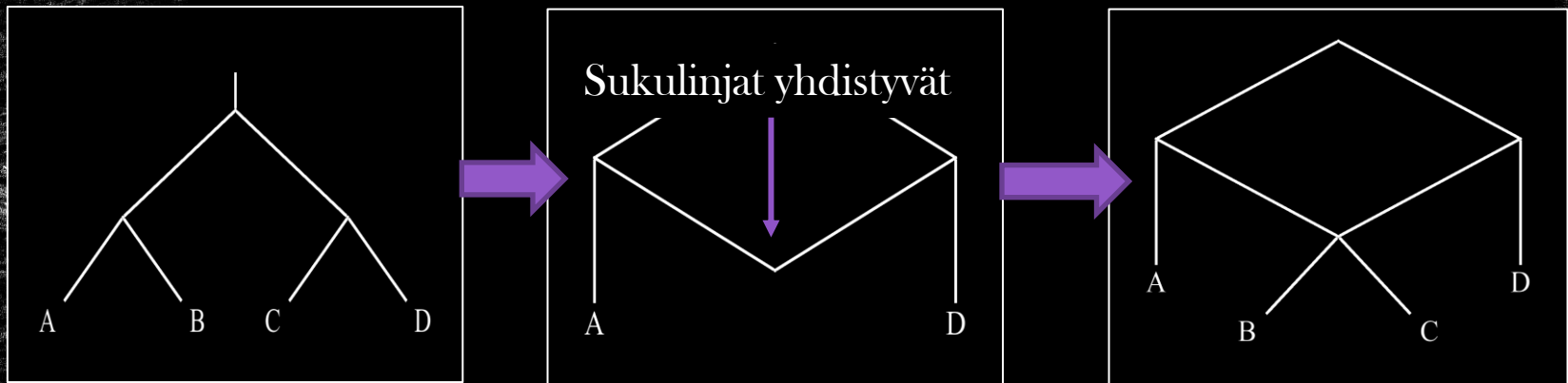
Haasteita...

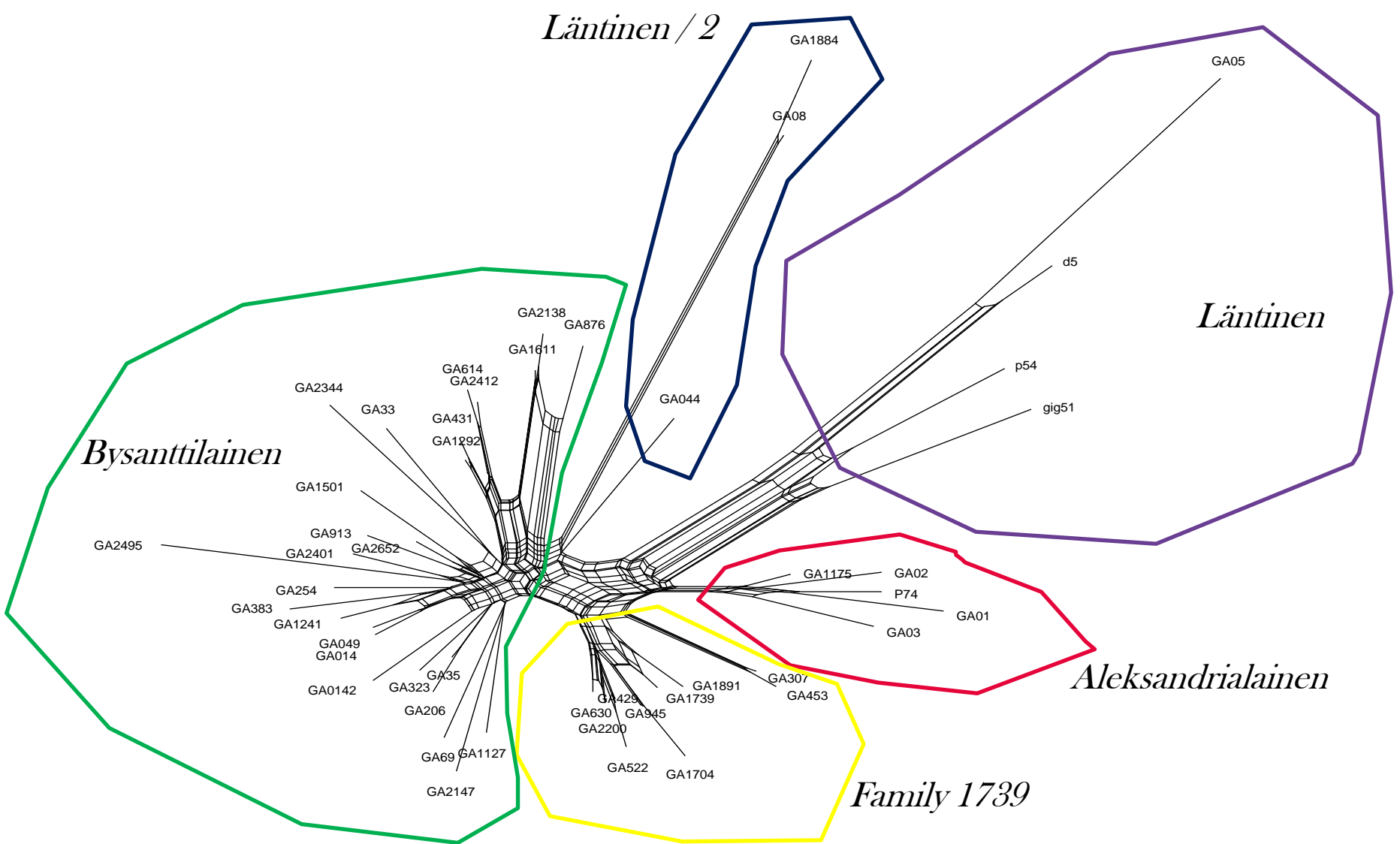




Haasteita

- Puurakenteita ei voida käyttää UT:n käsikirjoitustradition kuvaamiseen
 - Rekombinaatio (kontaminaatio)





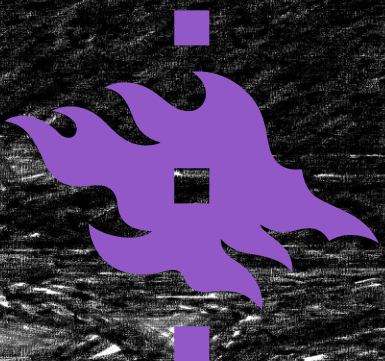
Läntinen / 2

Läntinen

Bysanttilainen

Aleksandrialainen

Family 1739



Luukaan alkuperäinen teksti

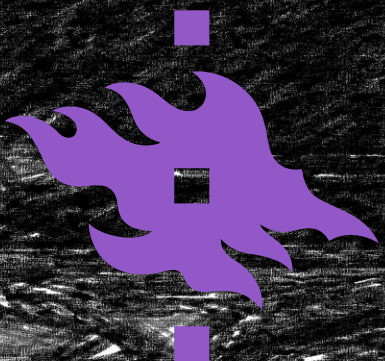
Aleksandrialainen

Läntinen

Family 1739

Läntinen / 2

Bysanttilainen



Dialogia...

- Johann Bengel (1687–1752)
- Novem Testamentum Graecum (1734)
- Luokitteli käsikirjoitukset kansakuntiin, heimoihin, perheisiin ja pareihin
- Sisäkkäisiä hierarkioita!
- Kukaan ei jatkanut Bengelin työtä
 - Kehittyi tekstityyppiteoria
- Carl Linnaeus (1707–1778)
- Systema Naturae (1735)
- Luokitteli eliöt kuntiin (kingdom), luokkiin, lahkoihin, sukuihin ja lajeihin
- Sisäkkäisiä hierarkioita!
- Linnaeuksen luokittelu loi pohjan nykyiselle tieteelliselle luokittelulle



Fylogeneettiset metodit kulttuurien tutkimuksessa

- Samoilla metodeilla on tutkittu hyvin erilaisia kulttuurisia ilmiöitä / tuotteita
 - Kieliä ja niiden murteita
 - Käsikirjoitustraditioita
 - Kansantaruja
 - Kankaantekoon liittyviä tekniikoita
 - Soittimia
 - Musiikkia



Johtopäätöksiä

- Evoluutiobiologian menetelmiä voidaan käyttää tekstihistorian tutkimuksessa
- Eivät ole kuitenkaan pystyneet ratkaisemaan UT:n käsikirjoitustradition ongelmia
 - Materiaalia on liian paljon
 - Rekombinaatio (kontaminaatio)
 - Stemmatologia sen perinteisessä muodossa ei tuo ongelmaan ratkaisua (puurakenteet eivät voi kuvata UT traditioiden monimutkaisuutta)
- Alkuperäinen teksti on hävinnyt historian hämärään